

## 2017ko IBI zerga ordaintzeko dirulaguntza/ Subvención para el abono del Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)

<b>Eskatzailea/ Solicitante</b>			<b>NA/DNI</b>
<b>Jakinarazpenetarako helbidea /Domicilio para notificaciones</b>	<b>PK/CP</b>	<b>Herria/Municipio</b>	<b>Finkoa/Fijo</b>  <b>Mugikorra / Móvil</b>
<b>E-posta/e-mail</b>			

**Dirulaguntza sartu ahal izateko ondorengo datuak bete/Datos para el ingreso de la subvención**

- **Kontu zenbakiaren 20 digitu (libreta nahiz kontu korrontea)/20 dígitos de número de cuenta (libreta o cuenta corriente)Etxea alokairuan izanez gero, datuak bete/Datos a rellenar en caso de alquiler de la vivienda**
  - **Jabearen izen-abizenak/Nombre y apellidos de la persona propietaria**  
-----
  - **Helbidea/Dirección**  
-----

### FAMILIA EDO BIZIKIDETZA UNITATEAREN DATUAK DATOS DE LA UNIDAD CONVIVENCIA O FAMILIAR

<input type="checkbox"/> Baimena ematen diot espresuki <b>HERNANIKO UDAL</b> ari, sektore publikoko edozein entitatetik beharrezkoak diren datuak zuzenean jasotzeko, haiekin egiazta dezan <b>TASEN DIRULAGUNTZA</b> eskatzeko baldintza guztiak betetzen direla. Ogasunari dagokionez, honako ziurtagiriak aterako dituzte: <ul style="list-style-type: none"> <li>• PFEZ: Zerga oinarria</li> <li>• PFEZ-: Aitorpenaren laburpena</li> <li>• Ondasun Higiezinak: Hiri etxebizitzentitularra</li> </ul> Ondasun Higiezinak: Gipuzkoatik kanpoko etxebizitza	<input type="checkbox"/> Autorizo expresamente a <b>HERNANIKO UDALA</b> para recabar directamente de cualquier entidad perteneciente al sector público los datos necesarios para acreditar el cumplimiento de las condiciones requeridas para la solicitud de <b>SUBVENCION DE TASAS</b> . La información requerida relativa a la Hacienda Foral es: <ul style="list-style-type: none"> <li>• IRPF: Base Imponible</li> <li>• IRPF: Resumen declaración</li> <li>• Bienes inmuebles: Titular de viviendas urbanas</li> </ul> Bienes Inmuebles: Viviendas fuera de Gipuzkoa	
<b>Izen-abizenak</b> Nombre y apellidos	<b>NAN</b> DNI	<b>Sinadura</b> Firma

**Data/Fecha:** >Hernani,

#### Izaera Pertsonaleko Datu Babesari buruzko Lege Oharra:

Hernaniko Udalak **jakinarazten dizu**, Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa eta Datu Babesen Araudiak betetze aldera, eman dizkiguzun datu pertsonalak erakunde honek dituen datu pertsonalen fitxategi automatizatuetan sartuko direla. Fitxategi horien **helburua** da udal kudeaketak bere eskumenen alorrean dituen zereginak ahalbidetzea. **Zure eskubideez** baliatu nahi baduzu -dagozkizun datuak ikusi, aldatu, ezeztatu eta kontra agertu-, hurrengo helbidera zuzendu; Hernaniko Udala; Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. **Erref.** Datuen babesa. Informazio gehiago <http://www.hernani.eus/eu/datubabestuak>

#### Advertencia Legal:sobre Protección de Datos de Carácter Personal

El Ayuntamiento de Hernani, en cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre y de la legislación en el ámbito de la Protección de Datos de Carácter Personal, informa que los datos personales que Vd. nos proporciona serán incluidos en los ficheros automatizados de datos de carácter personal titularidad de esta entidad, La **finalidad** de estos ficheros es la realización de tareas propias de la gestión municipal en el ámbito de sus competencias. Si lo desea puede **ejercitar los derechos** de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose a nuestras oficinas en Hernaniko Udala, Gudarien Plaza 1, 20120 Hernani,,Gipuzkoa, utilizando la **referencia** Protección de Datos Más información en : <http://www.hernani.eus/es/datubabestuak>

## Dirulaguntzaren inguruko oharra

\*Dirulaguntza jasotzeko baldintza da exentziogai den famili unitateko kide guztien artean jasotako diru sarrerak batera ez gaintzea hileko:

\*Para poder beneficiarse de la ayuda solicitada, los ingresos percibidos por unidad familiar objeto de la subvención no deberán superar la cantidad de:

Elkarbitzita unitatearen kide kopurua N°miembros unidad convivencial	Hilean Mensualidad OROKORRA		Urtean Anualidad OROKORRA		Hilean Mensualidad PENTSIODUNA		Urtean Anualidad PENTSIODUNA		
	50%	25%	50%	25%	50%	25%	50%	25%	
1	705,29	1.011,92	8.463,44	12.143,08	1	801,47	1.108,10	9.617,61	13.297,25
2	905,66	1.213,80	10.867,91	14.565,54	2	1.001,84	1.309,98	12.022,08	15.719,71
3	1.001,84	1.300,34	12.022,08	15.604,11	3	1.081,99	1.380,49	12.983,84	16.565,87

Eskabidea Udaletzeko erregistroan aurkeztu beharko da irailaren 3tik urriaren 31arte (biak barne), agiri hauekin batera:

- Eskatzailearen Nazio Nortasun Agiriaren fotokopia.
- Etxebizitzan 2017ko urtarrilaren 1ean erroldatuta dauden pertsona guztiek jasotako 2017 urteko irabazien egiaztagiria.

- 2017ko pertsona fisikoen errentaren gaineko zerga-aitorpenaren fotokopia eta aitortzen egin beharrik ez badu, Errenta aitortpena laburpena izeneko Foru Ogasunaren ziurtagiria (edo 2017ko informazio fiskala Foru Ogasunak emandakoa). Egin ezean, ezestuko da eskabidea
- Lan etekinak edukiz gero, eta errenta aitortpena egiteko obligazioa ez badago, enpresak emandako 10T edota nominak eta INSSek lan bizitzari buruz emandako ziurtagiria. Errenta aitortpena laburpena izeneko Foru Ogasunaren ziurtagiria (edo 2017ko informazio fiskala Foru Ogasunak emandakoa) eta INSSek emandako ziurtagiria **ekarriko dira. Egin ezean, ezestuko da eskabidea**
- Edozein prestazio-soziala izanez gero, ezintasuna, diru-sarrerak bermatzeko errenta, alarguna izatea.... Ekarri behar da 2017ko prestazioaren inguruko INSSeko edota LANBIDEko ziurtagiria, eskabidea egiteko momentuan. Errenta aitortpena laburpena izeneko Foru Ogasunaren ziurtagiria (edo 2017ko informazio fiskala Foru Ogasunak emandakoa) ere **ekarriko da. Egin ezean, ezestuko da eskabidea**
- Lanen prestazioaren bat izanez gero, langabezi-txartelaren kopia eta, desenplegua kobratzen ari badira, INEMeko edota LANBIDEko ziurtagiri bat; eta INSSek lan bizitzari buruz emandako ziurtagiria. Agiriak 2017ko urteari buruzkoak izan behar dira. Egin ezean, ezestuko da eskabidea

- Eskaera egileak bere izenean izan behar du ordainagiria, eta etxebizitzaren balio katastrala gehienez 154.545,30 (169.999,83 familia ugaria bada) izan behar da. Ez da emango diru-laguntza ibi-errekargua aplikatu bada ordainagirian. Ez da diru-laguntzarik emango IBI errekarria aplikatu bada ordainagirian.
- Gipuzkoako Foru Aldundiak egindako ondusun higieziaren gaineko ondusunen ziurtagiria eta Espainako Haziendak egindako ondusun higieziaren gaineko ondusunen ziurtagiria (Oquendo 20)
- Ikasten eta diru-laguntzaren gai den etxebizitzan bizi diren famili kideek beharrezko dute ikasle direna egiaztatzen duen agiria ekartzera eta, 18 urtetik gorakoek, horrez gain, INEMeko egiaztagiri bat ere bai, langabezian daudela dioena, INSSek lan bizitzari buruz emandako ziurtagiria. Agiriak 2017ko urteari buruzkoak izan behar dira

\*La solicitud deberá presentarse en el registro municipal desde el 3 de septiembre hasta el 31 de octubre (ambos inclusive), junto con la siguiente documentación:

- Fotocopia del Documento Nacional de Identidad del/de la solicitante.
- Justificante de los ingresos correspondientes al año 2017 percibidos por las todas personas que están empadronadas en el domicilio a fecha de 1 de enero de 2017:

1. Fotocopia de la declaración del impuesto sobre la renta de las personas físicas del año 2017, o en el caso de no tener obligación de hacerlo, certificado negativo expedido por la Hacienda Foral. Se entregará ese documento a partir de agosto de 2018 hasta el 20 de septiembre. En caso de no entregarlo le será desestimada la solicitud

2. En caso percibir rendimientos de trabajo pero de no tener obligación de presentar la declaración de rentas, 10T expedido por la empresa y/o nómina y certificado de vida laboral expedido por el INSS. Se deberá aportar certificado resumen de la renta emitido por la Diputación Foral (o sino información fiscal del año 2017 facilitada por la Diputación Foral) junto con el certificado del INSS Se entregará ese documento a partir de agosto de 2018 hasta el 20 de septiembre. En caso de no entregarlo le será desestimada la solicitud.

3. En caso de tener algún tipo de prestación social, (invalidez, renta de garantía de ingresos, viudedad ...) Se deberá aportar el certificado emitido por el INSS y/o LANBIDE acerca de la prestación del año 2017 en el momento de la realización de la solicitud, También se deberá aportar el certificado resumen de la renta emitido por la Diputación Foral (o sino información fiscal del año 2017 facilitada por la Diputación Foral). Se entregará ese documento a partir de agosto de 2018 hasta el 20 de septiembre. En caso de no entregarlo le será desestimada la solicitud

4. En caso de tener algún tipo de prestación derivada del trabajo copia de la cartilla de desempleo, cuando se dé esta circunstancia y certificado del INEM y/o LANBIDE si se estuviese cobrando desempleo; y certificado de vida laboral expedido por el INSS, todo ello relativo al año 2017. Se entregará la documentación en el momento de la realización de la solicitud. En caso de no entregarlo le será desestimada la solicitud

- El solicitante deberá ser el titular del recibo objeto de la subvención y el valor catastral máximo deberá ser 154.545,30 (169.999,83 en caso de la familia numerosa). No se concederá la subvención en caso de haberse aplicado el recargo del IBI.

Certificado de bienes inmuebles expedido por la Diputación Foral de Gipuzkoa y certificado de bienes inmuebles expedido por la Hacienda del Estado.

- Los miembros de la familia que se encuentren cursando estudios, viviendo en el domicilio objeto de la subvención, deberán presentar documentación acreditativa de su condición de estudiantes y los que sean mayores de 18 años, además, certificado del LANBIDE justificativo de su condición de desempleados y certificado de vida laboral expedido por el INSS, todo ello relativo al año 2017

### Izaera Pertsonaleko Datu Babesari buruzko Lege Oharra:

Hernaniko Udalak jakinarazten dizu, Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa eta Datu Babesen Araudiak betetze aldera, eman dizkiguzun datu pertsonalak erakunde honek dituen datu pertsonalen fitxategi automatizatuetan sartuko direla.

Fitxategi horien helburua da udal kudeaketak bere eskumenen alorrean dituen zereginak ahalbidetzea.

Zure eskubideez baliatu nahi baduzu -dagozkizun datuak ikusi, aldatu, ezestatu eta kontra agertu-, hurrengo helbidera zuzendu; Hernaniko Udala; Gudarien plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa. **Erref.** Datuen babesa.

Informazio gehiago <http://www.hernani.eus/eu/datubabestueak>

### Advertencia Legal:sobre Protección de Datos de Carácter Personal

El Ayuntamiento de Hernani, en cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre y de la legislación en el ámbito de la Protección de Datos de Carácter Personal, informa que los datos personales que Vd. nos proporciona serán incluidos en los ficheros automatizados de datos de carácter personal titularidad de esta entidad, La finalidad de estos ficheros es la realización de tareas propias de la gestión municipal en el ámbito de sus competencias.

Si lo desea puede **ejercitar los derechos** de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose a nuestras oficinas en Hernaniko Udala, Gudarien Plaza 1, 20120 Hernani, Gipuzkoa, utilizando la **referencia** Protección de Datos

Más información en : <http://www.hernani.eus/es/datubabestueak>